



ATV HAAGIS

OFFROAD 500

Kood 89.1000

Version 23012024

DOWNLOAD MULTILINGUAL
USER MANUAL



code.ironbaltic.com/u/LLE2VVmU



Hoidke käesolev juhend alles edaspidiseks kasutamiseks!

Varuosade soovi korral esitage käesoleva lehe koopia või ülal märgitud andmed sõiduki margi, mudeli ja toote seerianumbrite kohta toote müüjale või tootjale aadressile sales@ironbaltic.com

SISUKORD

EC DECLARATION OF CONFORMITY	5
SISSEJUHATUS	6
OHUTUSJUHEND.....	7
OHUTUSKLEEBISED.....	8
TOOTE KIRJELDUS.....	9
KASUTUSJUHEND	9
HOOLDUS.....	10
PAIGALDUSJUHEND.....	11
SPETSIFIKATSIOON.....	18

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufactured by: Iron Baltic OÜ

Address: Põldmäe tee 1, Vatsla 76915

Product: **Trailer**
Type: **OFFROAD 500**
Model: **89.1000**

Hereby we confirm that this product is in conformity with the requirements of Directive **2006/42/EC**, applicable to the safety and functionality of machinery, regarding the replaceable equipment and it is in compliance with the standard **EN12100** Safety of machinery – General principles for design – Risk assessment and risk reduction.

In witness whereof CE marking is attached to the product.

Place and date of issue of the declaration: 28.09.2021



.....
Tiit Norak
Member of the Board

SISSEJUHATUS

Täname, et olete valinud Iron Baltic toote. Juhendist leiate haagise OFFROAD 500 ja selle külge paigaldatava lisavarustuse tehnilised andmed ning juhised komplekteerimiseks, ohutuks töötamiseks ja hoolduseks. Haagise otstarbevastane kasutamine võib kaasa tuua majanduslikku kahju ja tekitada inimestele kehavigastusi, mistõttu on väga oluline, et toodet kasutav isik loeks juhendi läbi ja kasutaks toodet nõuetekohaselt. Toota mis tahes väärkasutus vabastab tootja vastutusest tekkinud kahjustuste ja kulude hüvitamise eest. Tootja ei vastuta ega hüvita kulusid kahjustuste eest, mis on tekkinud toote mistahes valesti kasutamisest.

MÄRKUS: Kõik juhendis toodud fotod ja illustratsioonid ei pruugi kujutada tingimata tegelikke mudeleid või tarvikuid, vaid on antud viidetena ning põhinevad avaldamise ajal olemasoleval uusimal tooteinformatsioonil.



Seda sümbolit kasutatakse kogu juhendis ja hoiatussiltidel võimaliku raske vigastuse eest hoiatamiseks. Enne sõiduki ja haagise kasutamist lugege ohutusnõuded hoolikalt läbi ja veenduge, et olete nendest aru saanud. Järgige kõiki juhiseid ning nõudke nende järgimist kõikidelt, kes seda seadet kasutavad!

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

Kontrollige spetsifikatsiooni alusel, kas olete kõik komplekti osad kätte saanud.

OHUTUSJUHEND

Enamik õnnetustest juhtuvad hooletuse või ettevaatamatuse tõttu. Vältige õnnetusi ja järgige allpool toodud ohutusjuhiseid.

Sõiduk ja selle külge haagitud haagis moodustavad koos pika töömasina millega on keeruline manööverdada, mistõttu väikestel ja kitsastel aladel on töötamine raskendatud.

VÄLJAÕPE

- Lugege põhjalikult ohutusjuhiseid ja kasutustingimusi. Veenduge, et olete võimeline sõidukit ja haagist ohutult kasutama.
- Ärge kunagi lubage sõidukit ega haagist kasutada lastel.
- Sõidukit ega haagist ei tohi kasutada joobes olles või ravimite mõju all, mis mõjutavad taju ja/või reaktsiooni.
- Jälgige, et tööpiirkonnas ei viibiks inimesi, eriti väikelapsi ja loomi.
- Arvestage, et paigaldatud haagis muudab sõiduki juhitavust ja manööverdamisomadusi.



KEELATUD TOIMINGUD

- Keelatud on kasutada haagist liiga järskudel kallakutel.
- Keelatud on kasutada haagist, kui kõik kinnituselemendid ei ole korralikult kinnitatud.
- Keelatud on kasutada haagist enne, kui olete kogu kasutusjuhendi hoolikalt läbi lugenud.
- Keelatud on sõita sõidukiga, mille külge on paigaldatud haagis, kiiremini kui 20 km/h, või vastavalt veomasina tootja soovitudele (väiksem on määrav).
- Keelatud on vedada haagisel inimesi.
- Keelatud on haagise külge monteerida lisaseadmeid, mida tootja ei ole heaks kiitnud.

KOHUSTUSLIKUD TOIMINGUD

- Järgige kõiki ATV tootja esitatud juhiseid.
- Kasutage sõidukiga töötamisel alati nõuetekohast kaitsevarustust (kiiver jms).
- Veenduge, et kõik kõrvalseisjad on töötamise ajal ohutus kauguses.
- Puhastage tööpiirkond võimalikest ohtlikest elementidest.
- Jälgige, et kõik ohutuskleebised oleksid heas seisukorras – vajadusel vahetage kahjustatud kleebised uute vastu välja.
- Valige alati olukorrale sobiv kiirus. Vähendage kiirust, kui töötate mäeküljel või ebaühtlasel maastikul.
- Olge pidurdamisel ja pööramisel ettevaatlik.
- Järgige haagise lubatud koormusi.
- Koorma haagis selliselt, et veokuulile mõjuv jõud ei ületaks 60 kg või veomasina tootja soovitusi.
- Alati tuleb tagada sõiduki ohutu teelpüsivus ja kasutada selleks vastavaid tarvikuid (ketid, vasturaskused jms).
- Jaga haagise koorem võimalikult ühtlaselt (rasked esemed on soovitatav asetada keskele telje kohale).
- Jälgige alati, et kõik komponendid oleks korrektselt paigaldatud
- Kontrollige pärast esimest töötundi poltide pingsust. Hiljem tehke seda iga kümne töötunni järel.
- Töö lõpetamisel peatage sõiduki mootor, aktiveerige seisupidur
- Haagise lahti haakimise ajal ei tohi kastis olla koormat.



KUI TÖÖ KÄIGUS JUHTUB MIDAGI, MIS VÕIB TOODET KAHJUSTADA, TULEB KORRALDADA TOOTE INSPEKTEERIMINE, ET TUVASTADA JA HINNATA VÕIMALIKKE KAHJUSTUSI. KAHJUSTUSED (MÕRAD KONSTRUKTSIOONIS VÕI KEEVISÜHENDUSTES, DEFORMEERUNUD DETAILID) VÕIVAD OHUSTADA VARA JA INIMESTE TERVIST. ENNE KAHJUSTUSTE KÕRVALDAMIST EI TOHI SEADMEGA TÖÖD JÄTKATA.



ENNE TÖÖLE ASUMIST KONTROLLIGE, ET HAAGIS OLEKS TEHNILISELT KORRAS JA KUULÜHENDUS ON KORRALIKULT ÜHENDATUD ATV VEOKONKSU KÜLGE.

OHUTUSKLEEBISED

Ohutuskleebised peavad asetsema Teie haagise peal. Kui mõni neist kleebistest puudub või on kahjustada saanud, võtke ühendust edasimüüjaga, et asendada puuduvad kleebised enne haagise kasutamist uutega.

Ohutuskleebiste tähendused

	Maksimaalne lubatud sõidukiirus 20 km/h!
	Maksimaalne lubatud kandevõime 500 kg!
	Keelatud on haagisel vedada inimesi!
	Keelatud on liigelda kallakutel üle 15°!
	Kasti langetamisel jälgi, et jäsemed ei jääks kasti ja raami vahele!
	Koorma maha kallutamisel jälgi ümbrust ja veendu ohutuses!
	Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit!

TOOTE KIRJELDUS

Iron Baltic OFFROAD 500 on ATV või UTV külge haagitav ja ennast praktikas õigustanud vastupidava konstruktsiooniga haagis, mis on mõeldud kuni 500 kg koorma vedamiseks.

Haagis on mõeldud kasutamiseks ATV ja UTV-ga maastikul, kuid seda saab järgi haakida kõikidele 50 mm veokuuliga sõidukitele. Haagis ei põhjusta maastikule märkimisväärsed kahjustusi ning sellega saab puude vahel kergesti manööverdada, võimaldades juurdepääsu kohtadesse, kuhu suured traktorid ja muud veomasinad ei pääse.

Veokasti esi ja tagaluuk on eemaldatavad ning lisana on võimalik veokastile lisada ka kõrgendused (89.2000), mis võimaldavad vedada ka ülegabariidilisi koormaid. Veokasti kallutamine on võimalik lisavarustusena gaasiamordi abil või elektro-hüdraulilise silindriga.

Standardvarustus:

- Haagis
- 360° pöörlev haakesead

Lisavarustus:

- Veokasti kallutus (elektro-hüdrauliline)
- Veokasti kallutus (hüdrauliline)
- Veokasti kallutus (gaasiamort)
- Veokasti kõrgendused
- Tugijalg
- PVC kate

Toode	Haagis „OFFROAD 500“
Mudel	89.1000
Mõõdud	2380 x 1150 x 970 mm
Veokasti mahutavus	0,6 m ³ (1,0 m ³ koos kõrgendustega)
Kandevõime	500 kg
Kaal	115 kg
Rehvid	Maastikurehvid 22 x 11 – 8

Tabel 1: Haagise OFFROAD 500 tehnilised andmed

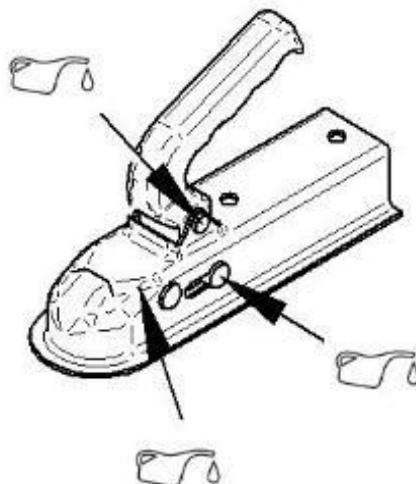
KASUTUSJUHEND

- Enne toote kasutamist lugege läbi ohutusjuhised!
- Enne sõitu kontrollige haakepea kinnitust tiisli külge.
- Enne sõitu veenduge, et kõik liikuva osad on nõuetekohaselt kinnitatud ja/või lukustatud.
- Enne sõitu kontrollige, kas veokuul on kindlalt haakepea haardes (haakeseadise indikaatoris on näha lukustuse seisund).
- Enne sõitu kontrollige rehvide seisukorda ja rehvirõhku (täpne soovitatav rõhk on kirjas rehvi küljel). Vajadusel asenda rehvid AINULT tootjapoolt ettenähtud rehvidega!
- Enne sõitu kontrollige ratta poltide pingsust.
- Koorma haagis ühtlaselt, arvesta täismassi ja, et veokuulile mõjuv jõud ei ületaks 60 kg või vastava veomasina soovitus (väiksem on määrav). Jälgi et koorem ei ulataks üle haagise külgede.
- Jälgige, et koorem ei ulatuks üle haagise külgede.
- Suurim lubatud kiirus haagist vedades on 20 km/h, või vastava veomasina soovitus (väiksem on määrav).
- Veenduge, et kasti klambrid oleks enne koorma laadimist lukustatud.
- Veokastist koorma kallutamiseks avage kasti klamber ning tõstke kasti.

HOOLDUS

Hooldustoiming:	Enne ja pärast töötamist	Kord nädalas	Kord kuus	Hooajaliselt
Haagise ja selle osade puhastus	•	•	•	•
Rehvirõhu, rattapoltide, veo pea kinnituspoltide kontroll	•	•	•	•
Detailide kinnituste visuaalne kontroll	•	•	•	•
Kõikide ühendusdetailide seisukorra kontroll		•	•	•
Ohutuskleebiste kontroll		•	•	•
Haakeseadme määrimine			•	•
Metallosade kulumise kontroll			•	•

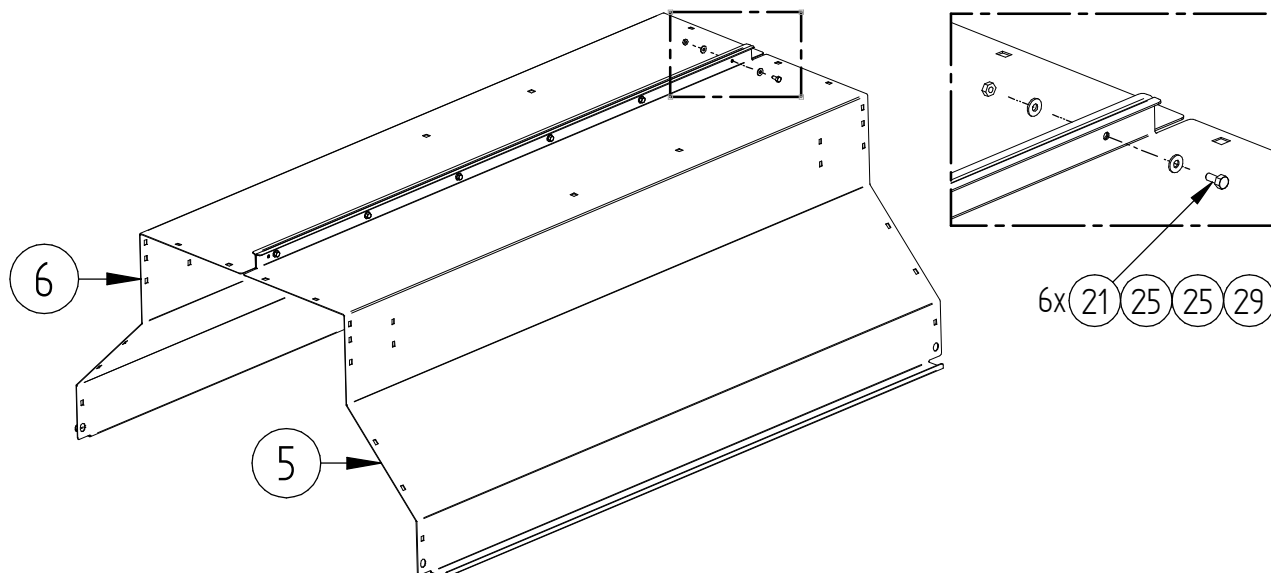
- Pärast haagise kasutamist, peske see hoolikalt. Suurema mustuse eemaldamiseks kasutage voolavat vett. Haagise pesuks sobib väga hästi autopesuvahend.
- Haagise ratta vahetust teostada ainult horisontaalsel kõval pinnasel, asetades tungraua silla raami vertikaalse toru otsa alla.
- Kui haakeseadme toimib raskesti, tuleb seda määrida haakeseadmel näidatud kohtadest (v.t. allolev skeem) või pöörduda tootja või tema volitatud esindaja poole.



PAIGALDUSJUHEND

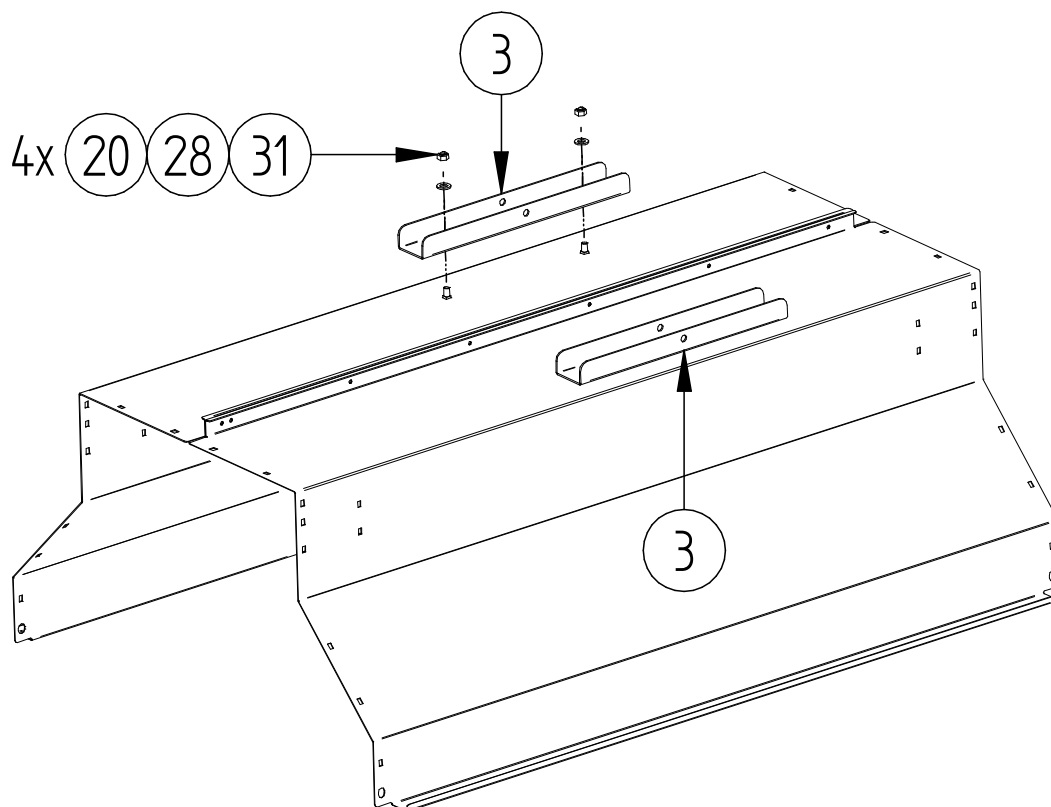
Samm 1

Ühendage omavahel kasti küljed (Pos.5 ja Pos.6). Kinnitamiseks kasutage M6x14 polte (Pos.21), Ø6 mm seibe (Pos.25) ja M6 nyloc mutreid (Pos.29).
NB! Ärge pingutage polte täielikult!



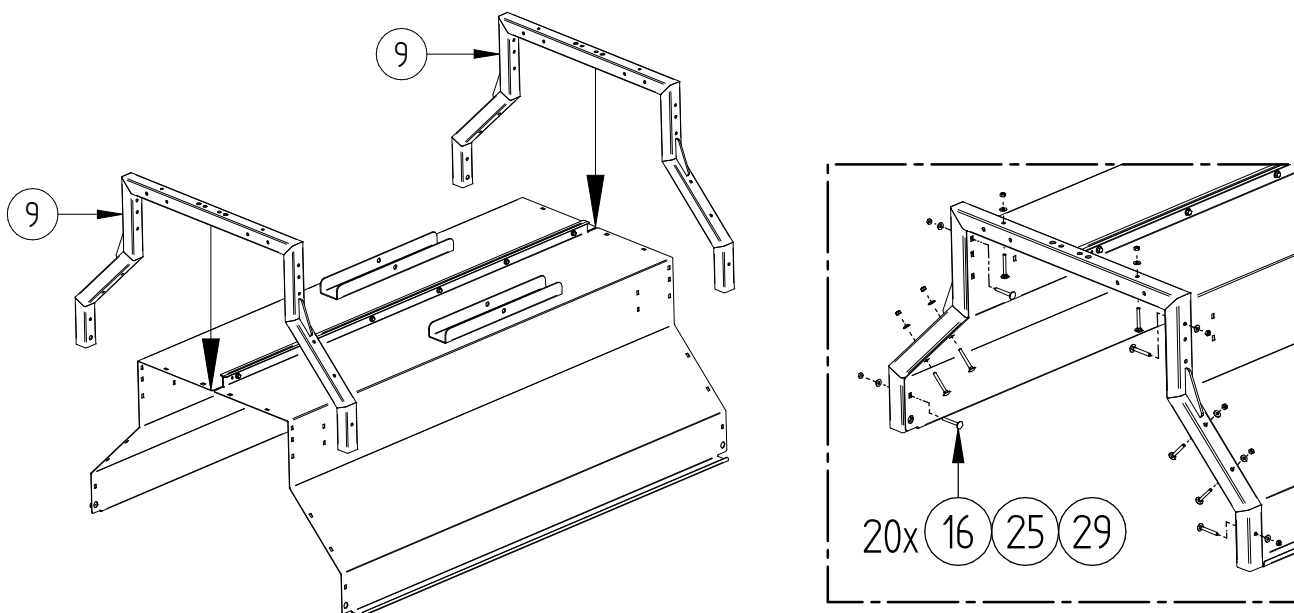
Samm 2

Paigaldage veokasti külge kallutus profiilid (Pos.3). Kinnitamiseks kasutage M10x20 puidupolte (Pos.20), Ø12 mm seibe (Pos.28) ja M10 nyloc mutreid (Pos.31).



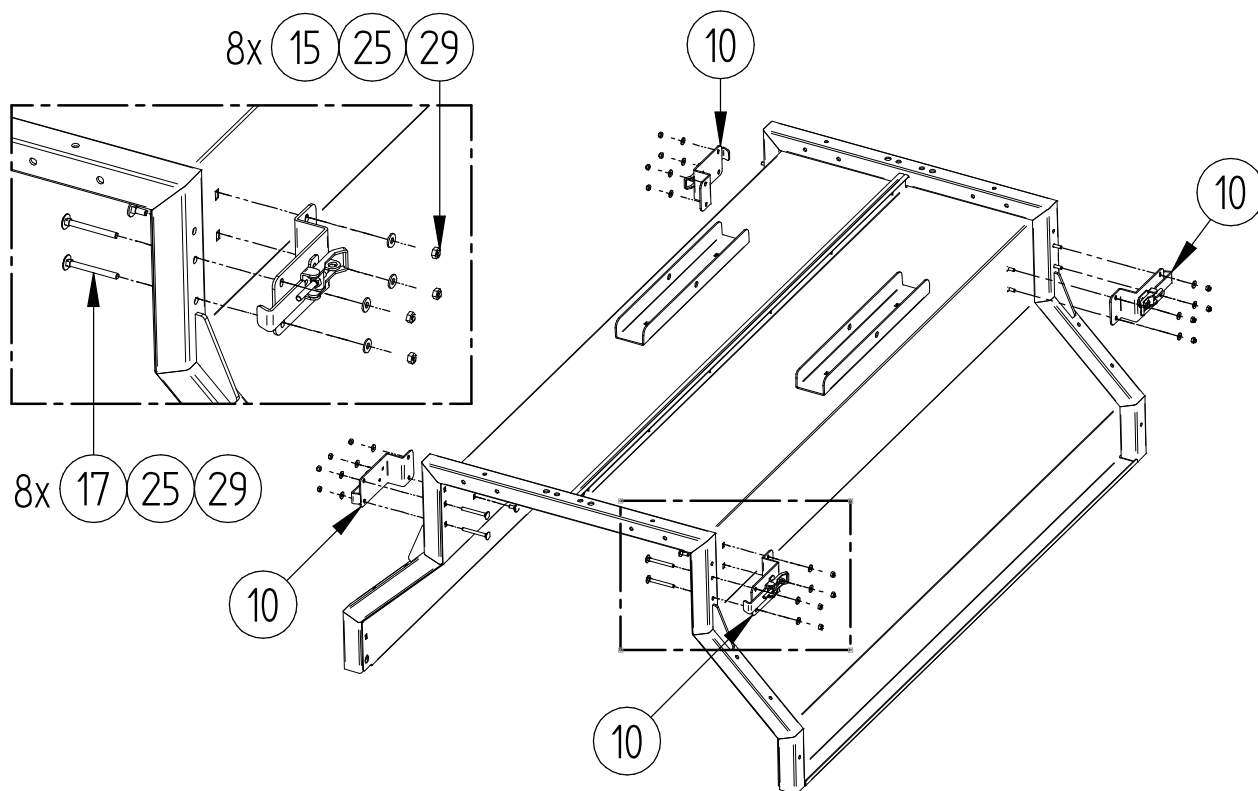
Samm 3

Paigaldage kasti raamid (Pos.9) ja kinnitage need kasti külge joonisel näidatud kohtadest. Kinnitamiseks kasutage M6x50 puidupolte (Pos.16), Ø6 mm seibe (Pos.25) ja M6 nyloc mutreid (Pos.29).
NB! Äge pingutage polte täielikult!



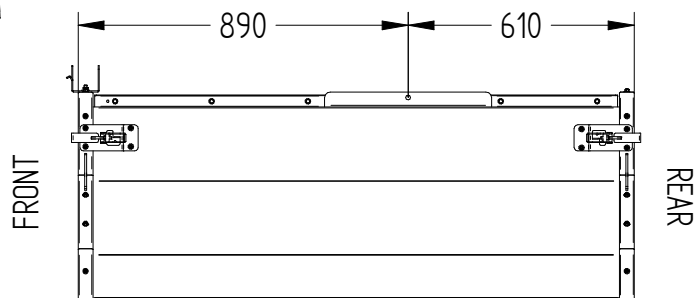
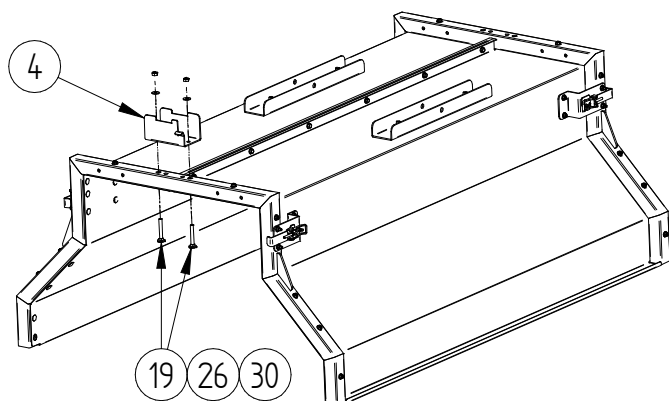
Samm 4

Paigalda luugi lukustid (Pos.10). Kinnitamiseks kasuta M6x16 puidupolte (Pos.15), M6x60 puidupolte (Pos.17), Ø6 mm seibe (Pos.25) ja M6 nyloc mutreid (Pos.29).



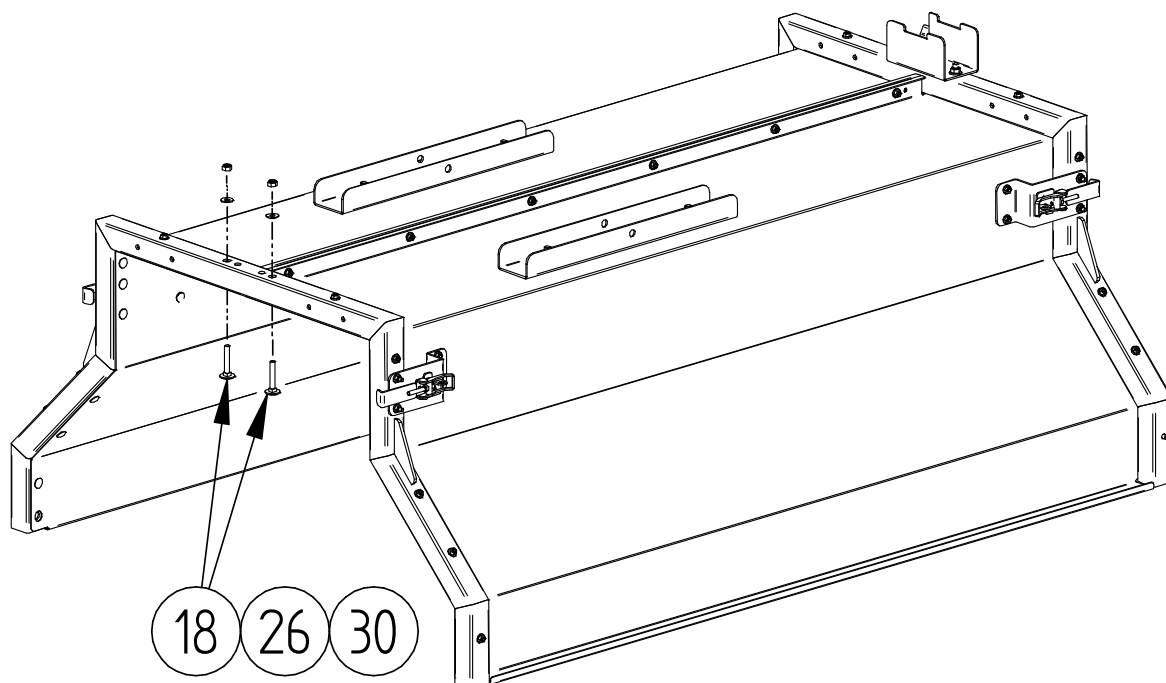
Samm 5

Paigaldage veokasti esiosale klambri vastus (Pos.4). Kinnitamiseks kasutage M8x60 puidupolte (Pos.19), Ø8 mm seibe (Pos.26) ja M8 nyloc mutreid (Pos.30).



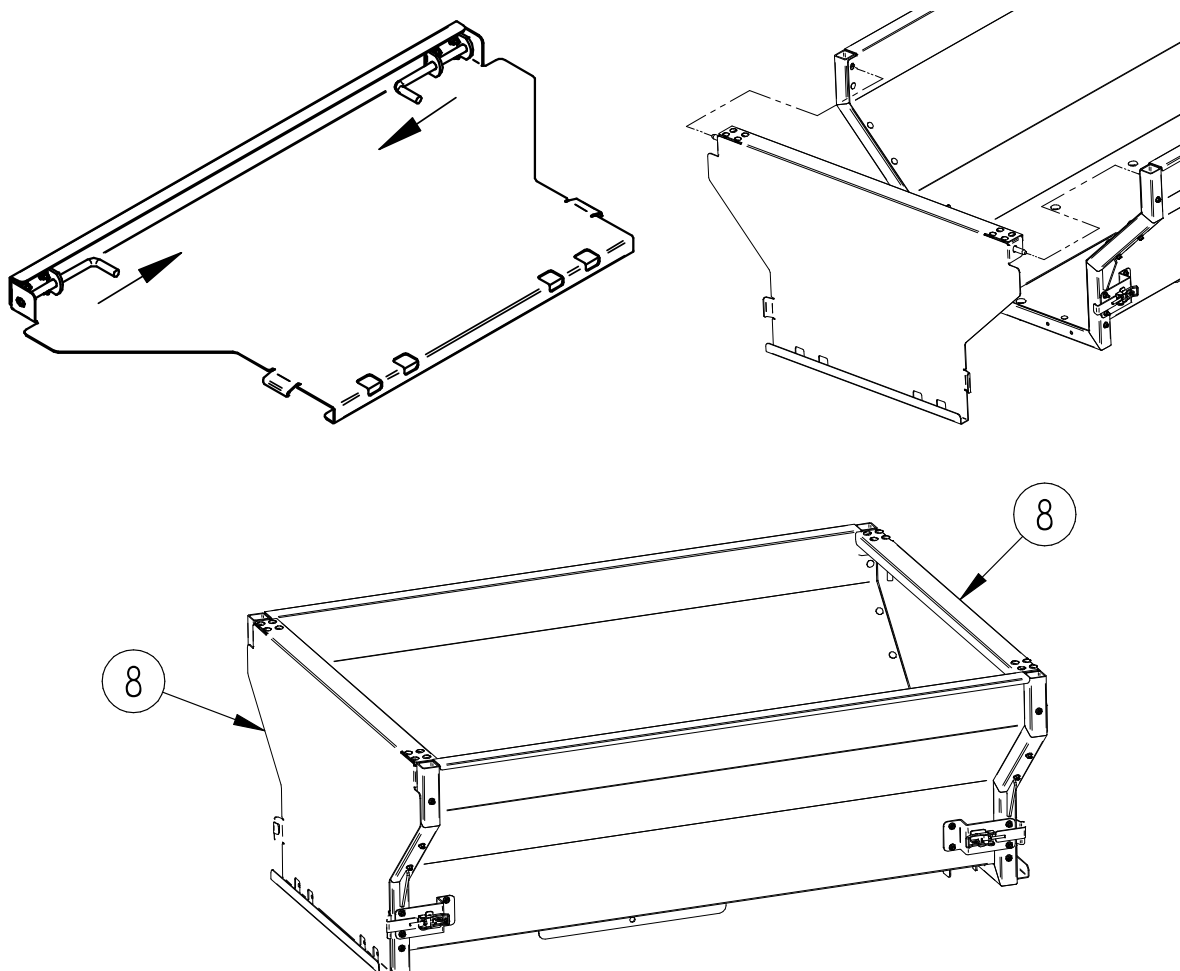
Samm 6

Paigaldage puuduolevad raami kinnitus poldid/mutrid. Kasutage M8x50 polte (Pos.18), Ø8 mm seibe (Pos.26) ja M8 nyloc mutreid (Pos.30). NB! Pingutage kõik eelnevates sammudes esitatud poldid/mutrid!



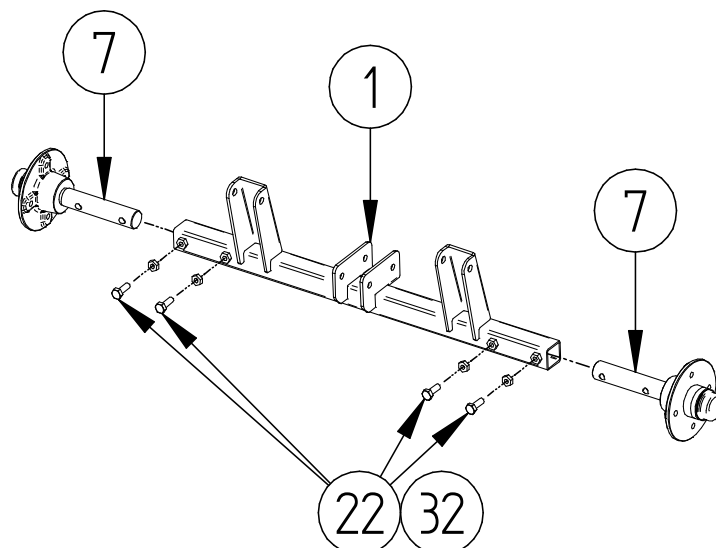
Samm 7

Paigaldage kasti luugid (Pos.8). Paigaldamiseks avage luugi küljes olevad riivlukustid tõmmates neid luugi keskosa poole. Asetage luuk kasti külge selliselt, et riivlukustid asetseksid kasti ülaosas olevate avadega kohakuti. Vabastage riivlukustid ja kontrollige, et need oleksid kastis olevates avades ja lõpuni lukustatud. Luugi alumise osa lukustamiseks kasutage kasti küljes olevad luugi lukusteid.



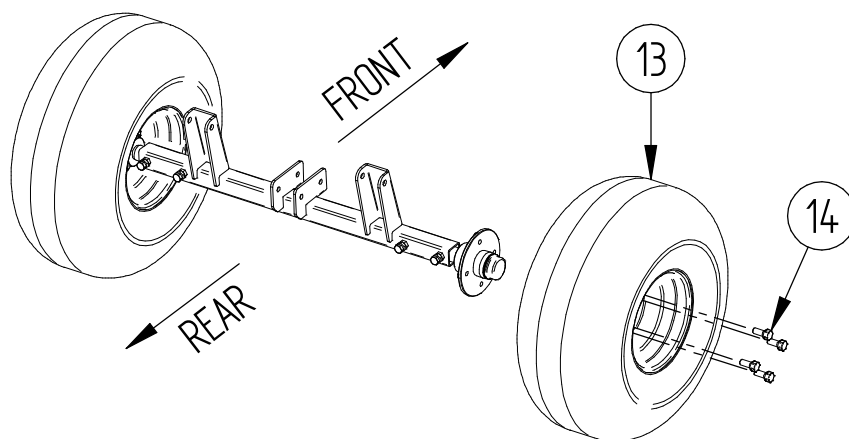
Samm 8

Paigaldage silla (Pos.1) külge rummud (Pos.7). Kinnitamiseks kasutage M10x40 polte (Pos.22) ja lukustage poldid M10 mutritega (Pos.32).



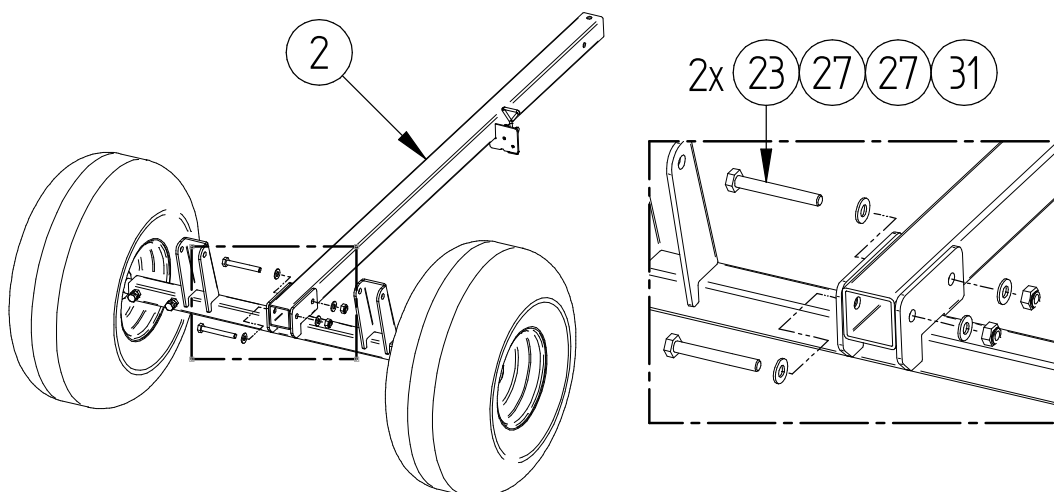
Samm 9

Paigaldage rattad (Pos.13). Jälgige rehvi mustri suunda ja, et ventiil jääks väljapoole. Kinnitamiseks kasutage ratta polte (Pos.14).



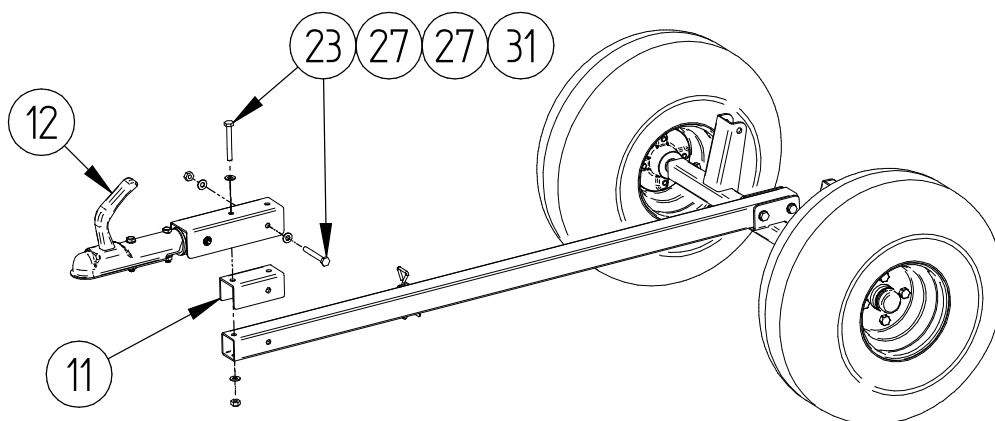
Samm 10

Paigaldage tiisel (Pos.2). Kinnitamiseks kasutage M10x80 polte (Pos.23), Ø10 mm seibe (Pos.27) ja M10 nyloc mutreid (Pos.31).



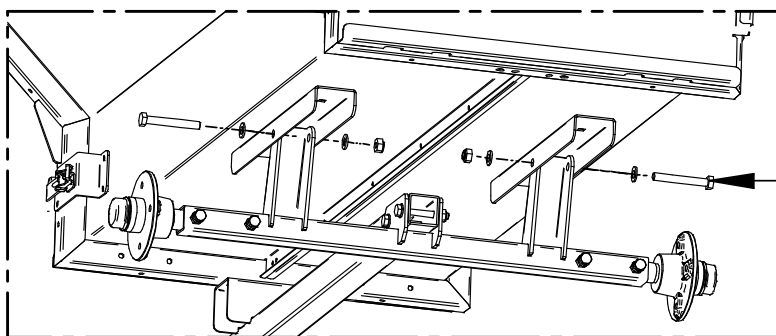
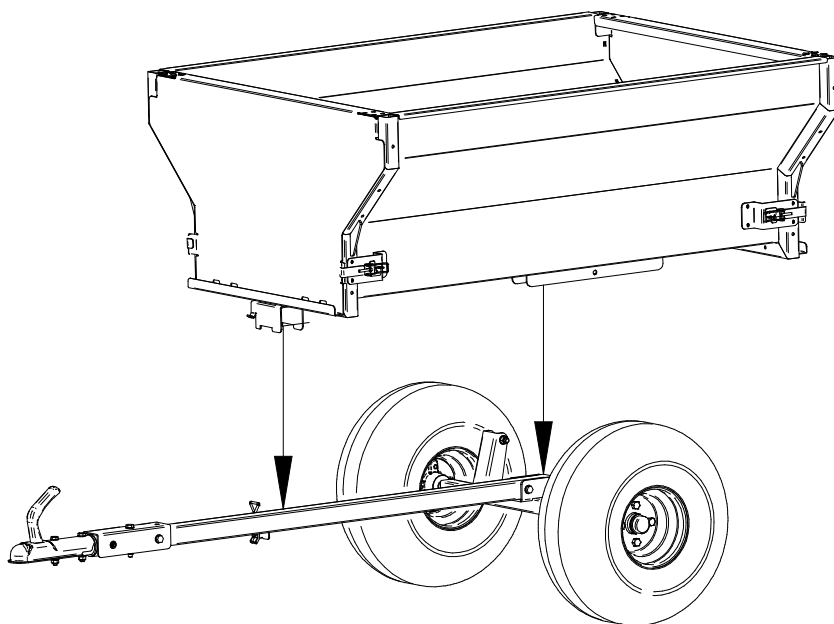
Samm 11

Paigaldage veo pea (Pos.12) ja veo pea adapter (Pos.11). Kinnitamiseks kasutage M10x80 polte (Pos.23), Ø10 mm seibe (Pos.27) ja M10 nyloc mutreid (Pos.31).



Samm 12

Paigaldage kast haagisele ja kinnitage silla külge. Kinnitamiseks kasutage M12x90 polte (Pos.24), Ø12 mm seibe (Pos.28) and M12 nyloc mutreid (Pos.33).

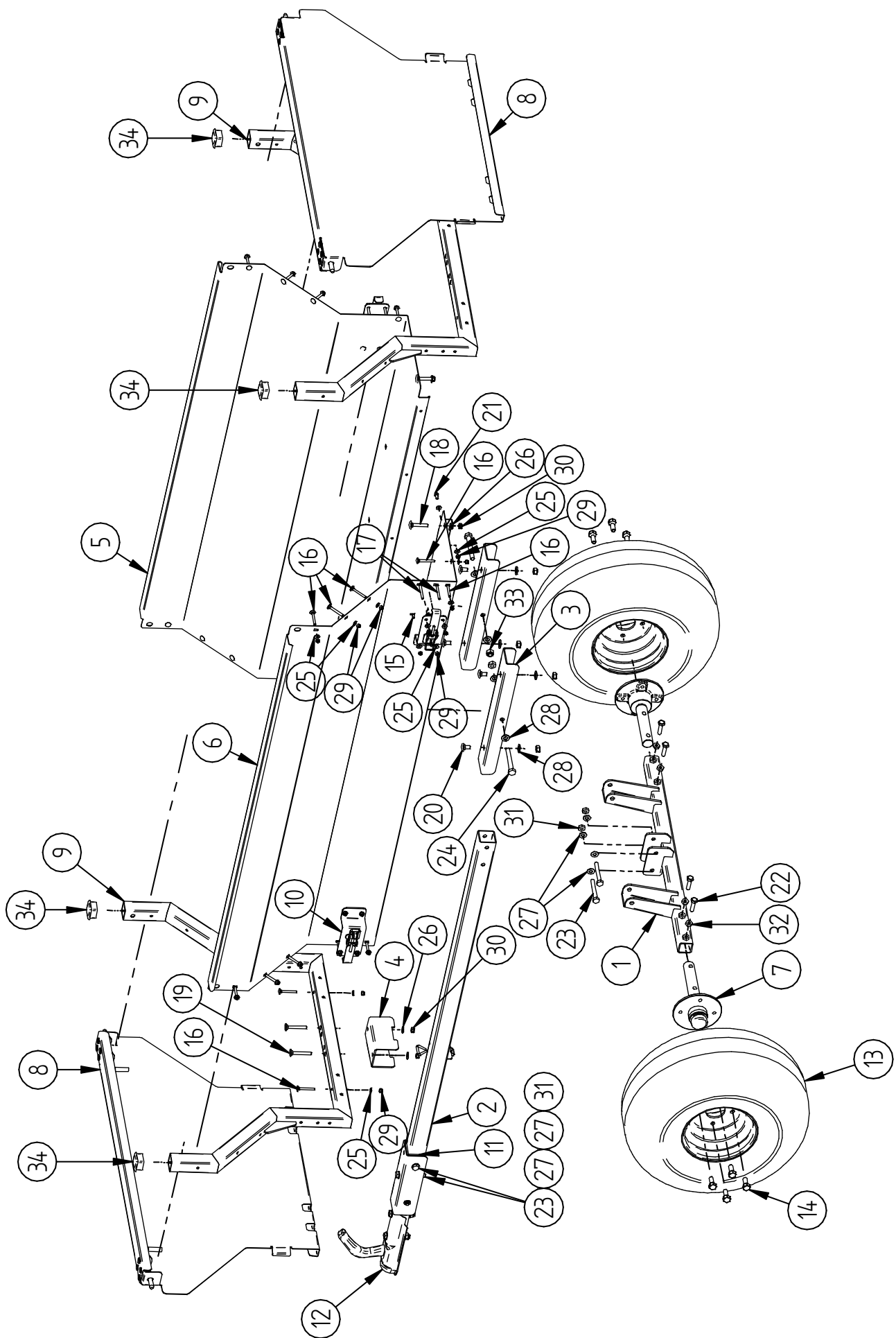


(24) (28) (28) (33) 2X



SPETSIFIKATSIOON

Pos.	Nimetus	Kood	Kogus
1	Sild	89.1001K	1
2	Tiisel	89.1002S	1
3	Veokasti kallutus profiil	89.1004	2
4	Kasti fiksaator	89.1005	1
5	Kasti küljeplekk parem	89.1006	1
6	Kasti küljeplekk vasak	89.1007	1
7	Ratta rumm	89.1019	2
8	Kasti luuk klambritega	86.2002K	2
9	Raam	86.2003K	2
10	Luugi lukusti	86.2011K	4
11	Veopea adapter	31.101	1
12	Veopea	23.1120	1
13	Ratas 22x11x8	OT.10.03.010	2
14	Rattapolt M12x1,5	OT.02.09.010	8
15	Puidupolt M6x16 DIN603	OT.02.05.010	8
16	Puidupolt M6x50 DIN603	OT.02.05.030	20
17	Puidupolt M6x60 DIN603	OT.02.05.028	8
18	Puidupolt M8x50 DIN603	OT.02.05.075	2
19	Puidupolt M8x60 DIN603	OT.02.05.080	2
20	Puidupolt M10x20 DIN603	OT.02.05.104	4
21	Polt M6x14 DIN933	OT.02.02.040	6
22	Polt M10x40 DIN933	OT.02.02.330	4
23	Polt M10x80 DIN931	OT.02.01.048	4
24	Polt M12x90 DIN931	OT.02.01.120	2
25	Seib Ø6/15 SFS3738	OT.04.03.020	48
26	Seib Ø8/20 SFS3738	OT.04.03.030	4
27	Seib Ø10 DIN125	OT.04.01.040	8
28	Seib Ø12 DIN125	OT.04.01.050	8
29	Nyloc mutter M6 DIN985	OT.03.02.030	42
30	Nyloc mutter M8 DIN985	OT.03.02.040	4
31	Nyloc mutter M10 DIN985	OT.03.02.050	8
32	Mutter M10 DIN934	OT.03.01.040	4
33	Nyloc mutter M12 DIN985	OT.03.02.060	2
34	Torukork 40x40	OT.10.07.010	4



IRON BALTIC

IRON BALTIC OÜ
Joa tee 17
Vääna 76903
Estonia / Europe

+372 6 533 711
sales@ironbaltic.com

www.ironbaltic.com
www.facebook.com/ironbaltic
www.youtube.com/user/ironbalticLtd

